

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
DECEMBER 4.
281. SZÁM
Péntek

Ha igaz

a hír, hogy Budapestről öt filléres vonat akar jönni Transsylvániába, úgy ezt a híradást csak örömmel kellene fogadni. Mondjuk, ha igaz a hír, mert a filléres vonatok egyidőben népszerű csereforgalmának már jó hosszú ideje népiesen szólva be-fellegzett és nem valószínű, hogy egykönnyen újra életre kelhetne. Az a szép akció, amely Magyarország és Románia csereforgalmát ebben a formában akarta szolgálni, bizony megfenneklett valami indokolatlan és érthetetlen gyanakvás. Mert egyes körök valami propagandát sejtettek benne. Holott egészen bizonyos, hogy azok a magyarországiak, akik testvéreket, szülőket, rokonokat, barátokat meglátogatni jöttek ide, soha sem politizáltak. Mind csupa, szegény ember volt, akiket éppen a szegénységük kényszerített arra, hogy ezt az olcsó utazási lehetőséget vegyék igénybe. Másrészt talán nem is lett volna alkalmuk arra, hogy meglátogathassák szülőföldjüket, vagy azt a néhány sirhantot, amely talán a legféltettebb és a legkedvesebb kapcsolatot jelenti számukra az egész világhoz. A filléres-vonatok akciója tehát megrekedt. Ezért hat meglepetésként és vár komoly megerősítésre a hír, hogy most újra fel-támadóban van ez a terv és a karácsonyi ünnepek alkalmából öt filléres vonat akarna Budapestről Transsylvániába jönni. Mennyi örömet jelentene sok szegény anya, testvér, rokon számára, ha hosszú évek után újra összetalálkozhatnának azokkal, akik számukra talán a legkedvesebbek és milyen emelkedett felfogásra vallana, ha az illetékes hatóságok nem megnehezítenék, hanem egyenesen elősegítenék ennek a szép és megbékéltető gondolatnak megvalósulását. Viszont mennyire sajnálatos és fájdalmas tény az, hogy maga a hír elegendő volt arra, hogy egyesek máris élesen szembe forduljanak a filléres vonatok beengedésével. Pedig itt igazán nincs semmiféle ok a gyanakodásra a határra érkezőket a vámhatóságok szigorúan felülvizsgálhatják, a rendőrhatalóságok pedig szigorúan ellenőrizhetik abból a szempontból, hogy semmiféle tiltott dolgot ne hozhassanak be magukkal. Azokat a személyeket pedig, akik a román állam szempontjából bármilyen tekintetben is kifogásolhatóak vissza lehet küldeni a határtól is. Tehát meg van a kellő lehetősége mindenféle ellenőrzésnek. Miért kell tehát akkor szembe fordulni azzal a gondolattal, amely végső eredményben a két ország lelki megbékélésének egyik, ha talán nem is túl nagy fontossága, de mégis jelentős ténye lehetne? Miért nem veszik figyelembe azok, akik min-

dig csak gyanakvással tudnak lenni, hogy vannak jóhiszemű, jószándékú, semmiféle propagandában soha részt nem vevő egyszerű, szegény szülők, testvérek, rokonok, akiknek egy-egy ilyen viszontlátás és találkozás örömet, boldogságot jelent az ország-határokon innen és túl, de különösen azt jelentene a karácsonyi szeretet

ünnepe? Nyomatékosan ajánljuk tehát az illetékes hatóságok figyelmébe, hogy — természetesen a fennálló törvények és rendelkezések betartása mellett — tegyék lehetővé azt, hogy a filléres-vonatok gondolat legalább a karácsonyi ünnepek alkalmával megvalósulhasson. Sok-sok ember számára talán ez volna a

legszebb és még csak pénzbe se kerülő karácsonyi ajándék. Sőt üzletnek sem volna rossz, hiszen az ide-érkezők, ha nem sok pénzt is tudnak költeni, de valami idgenforgalmat mégis csak csinálnának. És ez is valami.

Nagy csalódás Európa számára

Amerika semmiképpen sem akar bekapcsolódni Európa politikájába

Franciaország és Anglia szorosabbra fűzi kapcsolatait a béke védelmében Angol fliszek fogják kiképezni a görög hadifengereszeket — Madrid körül az utóbbi időben elesettek nagy része „idegen” — Kína erősen aggodalmas-kodik Japán „európai” politikája miatt

(LONDON.) (Reuter.) Az angol és francia sajtó hangjából kétségbevonhatatlanul kicsendül, hogy Roosevelt buenosairesi kongresszusi megnyitóján igen nagy csalódást keltett. Mindaddig ugyanis, amíg az Egyesült Államok elnöke említett beszédét meg nem tartotta, a két nagy európai demokráta állam: Anglia és Franciaország méltán remélhették, hogy sikerülni fog Washington részvételét a Népszövetségben újra biztositani. Erre a reményre a font, dollár és frank-megegyezés és főleg az olasz-német-japán szerződés megkötése után megis volt minden okuk, annál kellemetlenebbül hatottak tehát a panamerikai kongresszuson elhangzott szavak és az a nyilatkozat, melyet Roosevelt az Associated Press munkatársa előtt tett, tudniillik, hogy arról szó sem lehet, hogy Amerika Európa belügyeibe beleavatkozzék. A Daily Telegraph szerint a világ egyik legjelentősebb hatalmaságát nem lehet a béke őrzőinek,

Londonnak és Párisnak szövetségesévé tenni. Amerika nem akar egy újabb világháború tevékeny résztvevője lenni — írja a News Chronicle is, a Times pedig úgy vélekedik, hogy az Egyesült Államok egy USA — Japán konfliktus esetén megelégszik a panamerikai országok segítségével, ami mellett többre valóban nincs is szüksége. A Matin jelentése szerint Roosevelten azon elhatározása, hogy a kongresszus befejeztével nem megy haza, hanem végiglátogatja Délamerikát jelentősebb kikötőit, azt jelenti, hogy a népszerű elnök most valóban mindent elkövet a panamerikai összefogás gondolatának gyakorlati kivételére, ez pedig ki zár minden Európához közelekvő működési lehetőséget. Ezt a véleményét látszik alátámasztani az is, hogy Roosevelten e körútján az USA külügyi államtitkára Hull is elkíséri, aki arról ismeretes, hogy esküdt ellensége minden Európához fűződő politikai tervnek.

népszövetségi ülés alkalmával fog-nak véglegesíteni.

A BENEMAVATKOZÁSI KONFERENCIA IS ÜLÉSEZETT

(LONDON.) (Reuter.) A benemavatkózi konferencia lord Plymouth elnöklete alatt tegnap ülést tartott és azon elhatározta, hogy az angol kormányzat fegyverszállítási tilalmi szövegét tudomásulvétel végett megküldi a burgosi és valenciai kormányoknak. Ugyanakkor felszólítja nevezett kormányokat arra, hogy tegyenek előterjesztést a spanyolországi repülőterek hathatós ellenőrzésére vonatkozólag.

A PANAMERIKAI KONGRESSZUS

(BUENOS AIRES.) (Reuter.) Roosevelt elnök megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy az amerikai államok legfontosabb kötelessége a béke, elsősorban Amerika békéjének megóvása és a teljes semlegesség minden más kontinensbeli állam konfliktusai esetén. Ezért szó se lehet arról, hogy az USA a maga részéről visszatérjen, illetve belépjen a Népszövetségbe. Hasonló értelemben nyilatkozott az Egyesült Államok elnöke az Associated Press munkatársa előtt is, aki tudósítása végén megjegyezte, hogy Rooseveltenek az a terve, hogy délamerikai népszövetségi tagállamokat is Genf otthagására bírja, ami könnyen az egész Népszövetség összeomlását eredményezheti. Hogy pedig ezt Roosevelt mennyire komolyan gondolja, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az elnök nem tér haza, hanem sorra látogatja Délamerika jelentősebb államainak kikötőit, hogy azoknak vezetőivel célja érdekében közvetlen tárgyalásokat is folytathas-

Az angol alsóház ülése

(LONDON.) (Reuter.) Eden külügyminiszter az angol alsóház tegnapi ülésén nagyon fontos nyilatkozatot tett Mander képviselő egy elhangzott interpellációjára. E szerint Anglia abban az esetben, ha Franciaország a Szovjet, a kis-antant, vagy Lengyelország miatt keverednék há-

boruba, csak a Locarno-szerződésben lefektetett megállapodások alapján kényszerülne fegyveres segítség-re. Egy további kérdésre azt felelte, hogy jelenleg nincs szándékában az angol kormánynak ezen változtatni, ha csak egy új Locarno-szerződés ezt szükségessé nem tenné.

Az angol-francia együttműködés jegyében

(PARIS.) (Reuter.) A Quai d'Orsay illetékeseinek véleménye szerint Amerika végleges távozása miatt időszerű azon gondolkozni, hogy Franciaország Anglia háborúba keveredése esetén milyen mértékben legyen a Szigetország segítsége

re. Eddig ugyanis Párisnak fegyveres segélynyújtási kötelezettsége Londonnal szemben nem volt. Hír szerint ily irányban már meg is indultak a két főváros politikusai között a tárgyalások, melyeket Eden és Delbos a december 10-iki genfi

**A legújabb divatszövegek
garantált minőségben gyári árban csak**

TIRMAN

**posztóáruházaiban sze-
rezhetők be CCUJ, Regina Maria No. 26.**

son. Az ehők esősorban is Monte-
videoba megy.

**NAGYJELENTŐSÉGÜ AN-
GOL—GÖRÖG MEGEGYE-
ZÉS**

(LONDON.) (Reuter.) Nagyje-
lentőségű megegyezés jött létre Lon-
don és Athén között, mely szerint
Anglia a görög haditengerészet ki-
képzésére angol tengerésztiiszteket
bocsájt a görög kormány rendelkezé-
zésére. Az első kiképzőtiszt Noway
fregattkapitány már is utnak indult
új állomáshelyének elfoglalására.
Hír szerint ennek a megállapodás-
nak alapjait annak idején VIII. Ed-
ward király fektette le görögországi
látogatása során. Olasz lapok sze-
rint ez az egyezmény az angol föld-
közi tengeri érdekek megvédésének
egyik módja és ha közvetlenül nem
is, de indirekt Róma-ellenes éle van.

**Vasárnap
délelőtti
11 órákor**

**A FRANCIA KOMMUNISTA
PART VEZETŐSÉGI ÜLÉSE**

(PÁRIS.) (Reuter.) Thorez elnök
lete mellett a francia kommunista
párt vezetősége tegnap ülést tartott,
melyen megállapították, hogy a
Blum-kormány külpolitikai irányve-
zetése nem felel meg a párt elgon-
dolásának, miért is azt a határozat-
ot hozták, hogy a holnapi Delbos
által rendezett kamarai külpolitikai
vita során felszólalnak és követelmé-
ny fogják a fegyvertiltalom megszünté-
sét a Caballero-kormány megsegíté-
sét érdeklében.

**A FLAMAND ELLENZÉK A
FRANCIA SZÖVETSÉG ELLEN**

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) A belga
parlament tegnapi ülése során a
szociáldemokrata párt részéről in-
terpelláció hangzott el oly irányban,
hogy a határvédelmi berendezkedé-
sek a francia határvonalmentére is
kiterjesztessenek. Az interpelláció-
hoz a flamand párti képviselők is
csatlakoztak és követelték a francia
—belga katonai egyezmény teljes
felmondását.

**KÖZVETLEN AUTÓUT ÉPÜL
RÓMA ÉS BERLIN KÖZÖTT**

(BERLIN.) (Reuter.) Hitler kan-
cellár tegnap kihallgatáson fogadta
Puricelli olasz szenátort, aki egy
közvetlen Róma és Berlin közötti
autóút kiépítése irányában kezdett
tárgyalásokat Thodt német mérnök-
kel a németországi stratégiai autó-
utak tervező építőjével. Hír szerint
a katonai szempontokból nagyjelen-
tőségű út megépítésére Ausztrián
keresztül rövid időn belül sor kerül.

**ELETBELÉPETT AZ ANGOL
FEGYVERSZÁLLÍTÁSI TI-
LALOM**

(MALTA.) (Reuter.) A kikötőpa-
ramcsnokság megtiltotta a Thurston
gőzösnek, mely nagyrakomány szov-
jeteredetű fegyvert akart Barcelo-
nába vinni, a kikötő elhagyását.

**A CABALLERO-PARLAMENT
ÜLÉSE**

(SALAMANCA.) (Reuter.) A Ca-
ballero-kormány tegnapi összehi-
ta Valenciában a parlamentet. A
400 tagot számláló cortez képviselők
közül az ülésre már csak mindössz-

sze 20 személy jelent meg, mely ha-
tározatot hozni nem tudott.

**MADRID A BOMBAK PER-
GOTUZEEN**

(HENDAYE.) (Reuter.) A nem-
zeti bombabvetők tegnap nagyará-
nyu támadást intéztek Madrid bal-
oldali kézen levő városrészei ellen.
Beérkezett jelentések szerint a tá-
madás, mely borzalmas erejű volt,
egész utcákat döntött romokba
és legalább 2000 emberéletet követ-
elt. Salamancából közlik, hogy a
Madridtól 10 kilométerre nyugatra
fekvő Guarila helységet a nemzetiek
négyzerezes szuronyroham után be-
vették, ugyanakkor azonban magá-
ban a fővárosban a királyi palota
környékén több állásukat kénytele-
nek voltak „ideiglenesen” feladni.

(SEVILLA.) Kormányjelentés
szerint Madrid körül a nemzetiek
összes támadásait visszaverték. A

Kína aggodalmaskodik

(LONDON.) A kínai nagykövetség
a sajtó tudomására hozta, hogy fel-
fogása szerint a japán—német kom-
munistaellenes egyezménynek titkos

**Olcsó
helyárrakkal**

záradékai is lehetnek. Kína aggodal-
maskodik, hogy Japánnak az euró-
pai politikába való beavatkozásából
nemzetközi kavargódás keletkezhetik.
Kína egyébként saját erejéből is tud
védekezni a kommunizmus ellen és
reméli, hogy az új paktum nem fog-
ja veszélyeztetni az ő érdekeit.

**BELGIUM KATONAI REFOR-
MOKRA KÉSZÜL**

(BRÜSSZEL.) A belga kamarában
beterjesztették a hadsereg-reformra.

Öfelsége tegnap fogadta a csehszlovák és jugoszláv törvényhozás kiküldötteit

**Áprilisban tartja első ülését a kisantant
parlament uniója**

(BUCURESTI.) A csehszlovák és
jugoszláv parlamenti kiküldöttek
tegnap a főváros nevezetességeit te-
kintették meg, majd az I. Sán-
dor jugoszláv királyról elnevezett
vadászrezedet látogatták meg, mely-
nek laktanyájában megkoszorúzták
Sándor király szobrát. Délben a ka-
marai szenátus elnökei dezsónét ad-
tak tiszteletükre, majd diszhangver-
senyen vettek részt.

A hangverseny után délután 5 óra-
kor a vendégek a királyi palotában
Öfelsége előtt jelentek meg fogadá-
son, amelyen Tátférescu, Inculet, An-
ghelcsu, Antonescu, Franasovici mi-
niszterek és Öfelsége udvartartásá-
nak polgári és katonai reprezentán-
sai jelentek meg. Este különvonaton
utaztak el Clujra és velük együtt
utaztak a kormány részéről Inculet,
Nistor, Pop miniszterek, Badulescu
és Mosoiu államtitkárok, továbbá a
törvényhozó testületek vezetői közül
Saveanu, Lapedatu, Dan Partenie,
Lobontiu, Sandulescu és Alimanes-
teanu. A kiküldötteket Cluj városa
és lakossága nagy fogadtatásban ré-
szesíti, azután együttesen résztvesz-
nek az egyetem által rendezett nagy
egyesülési ünnepségeken.

Tegnap Bucurestiben elhatároz-
ták, hogy a kisantant parlamenti

legutóbbi harcok során a Madrid kö-
rum fronton elesett nemzetiek nagy
része nem spanyol volt, hanem kül-
földi, hivatalos megállapítások sze-
rint.

A Havas jelentése szerint jól érte-
sült körökben azt állítják, hogy a
valenciai spanyol kormány és Moszk-
va között kölcsönös segélynyújtási
szerződés jött létre.

TILTAKOZÁSOK

(PÁRIS.) A berlini francia nagy-
követ-kormány nevében tiltakozá-
sát fejezte ki Berlinben a folyamha-
józási záradékok felmondása miatt.
Hasonló lépéseket tettek az angol és
csehszlovák külügyminisztériumok is,
amelyek jegyzékükben sajnálkoz-
sukat fejezik ki, hogy a Harmadik
Birodalom a versajlessi szerződésnek
a folyamhajózásra vonatkozó részeit,
egyoldalúan felmondotta.

és a tényleges katonai szolgálati idő
leszállítására vonatkozó javaslatot-
kat. Van Zeeland miniszterelnök ez-
zel kapcsolatosan kijelentette, hogy
Belgium függetlenné akarja tenni
magát minden államtól külpolitikai
vonatkozásban és területének olyan
jellegű megvédését akarja, amely
egyetlen állam ellen sem támadó ter-
mészetű.

**Hetényi
MIKULÁS MATINÉJA**

OLASZORSZÁG TAKTIKÁZIK

(RÓMA.) Olaszország nem fog
résztvenni a népszövetségi tanácsko-
zásokon, hogy minden komplikációt
elkerüljön. Ez beavatottak szerint a
hivatalos álláspont.

A Reuter Jelenti:

(RÓMA.) Gróf Ciano külügymi-
niszter befejezte a svéd—olasz ke-
reskedelmi egyezményi tárgyaláso-
kat. A szerződés ünnepélyes aláír-
sára még e héten sor kerül.

(RÓMA.) Ciano fogadta a ró-
mai japán nagykövetet és vele meg-
állapodott egy addisz-abebei japán
konzulátus felállítására ügyében.

(TALLIN.) A tallini egyetem dr.
Höman magyar kultuszminiszter
diszidoktorává avatta.

(BERLIN.) Hitler kancellár teg-
nap kihallgatáson fogadta Czankov
voit bolgár miniszterelnököt.

(BERN.) A svájci szövetségta-
nács tegnap egész sorát tiltotta ki
a kommunista és az erősen baloldali
irányzatú lapoknak a köztársaság
területéről. Kitiltás alá került töb-
bek között a Pravda és az Izvesztia
is, míg a német emigráns kommuni-
sták által kiadott svájci lapok meg-
jelenését betiltották.

(TOKIO.) A japán kormány ellen
tervezett merénylet tetteiseinek ki-
hallgatása során kiderült, hogy vál-
lalkozásukat szovjet körök anyagilag
támogatták.

(BUCURESTI.) A román és bul-
gár kormányok között tárgyalások
indultak meg egy Duna-híd építése
tárgyában.

**DAVILA
színházban**

**MEGERKEZTEK VÁROSUNKBA
A KÜLFÖLDI ELŐKELŐSÉGEK**

(CLUJ.) Ma délelőtti 10 óra 10
perckor érkeztek meg városunkba a
jugoszláv és csehszlovák parlamenti
képviselők. A vendégeket a város lo-
bogó-diszben várta. A pályaudvaron
a hatóságok, egyházak fejei fogad-
ták a képviselőket. Amikor a külön-
vonat begörbült, a katonai zenekar
előbb a cseh, majd a jugoszláv him-
nuszot játszotta. A város nevében
Dregán primár üdvözölte a vendége-
ket, akik a lelkes fogadtatás után
autókon hajtottak a városba.

**TURDAI OLVASÓINK SZIVES
FIGYELMÉBE! Apróhirdetések, va-
lamint lapunkra való előfizetések
Turda az alanti címek alatt eszko-
zölhetők: Sziberth Elemér, P. Mihai,
Viteazul 7. (9—5 óráig) és Szász Ló-
rincz, Str. Maluri 5.**

— Eltemették a bucurestii szülő-
gyilkosság áldozatait. Bucurestből
jelentik: A főiskolás fiúk által bor-
zalmas módon meggyilkolt Constante-
nescu házaspár tetemeit tegnap te-
mették el. Constantescu kihallgatá-
sát közben a hatóságok tovább foly-
tatják. A gyilkos fiu kezdetben na-
gyon cinikusan viselkedett, de most
 egyre jobban kezd megtörni és siró-
görcsök között mondja el megdöb-
bentő tettének szörnyű részleteit.
Ugyancsak folyik a gyilkos büntér-
sának, Coco Balanescunak kihallga-
tása is, akinek az elvetemült fiu a
gyilkosság után az elrabolt pénzt át-
adta megőrzésre, továbbá a gyilkos
barátjának, Ade Solomonnak ki-
hallgatása is, aki azt állítja, hogy
semmit sem tudott a bűntényről. A
vizsgálóbírói kihallgatás még sok
szenzációt ígér

Mit kell tudni a kiskereskedők és kisiparosok könyvelési kötelezettségéről?

Szakemberek ankétja a nagylontosságu kérdésről

(CLUJ.) A kiskereskedők és kisiparosok között a könyvvezetés kötelezettségének kérdésében a legnagyobb fejtélenség és tájékozatlanság uralkodik. A bírósági fórumok mára több kiskereskedő és kisiparos elleni üzleti könyvek nem vezetése miatt felvett kihágási jegyzőkönyvet semmisített meg, annak ellenére, hogy a pénzügyminisztérium a napilapok közlése szerint a november 7-én kibocsátott körrendeletében kimondja, hogy a bélyegtörvény 4. szakaszának 19-ik pontja értelmében regisztrált kötelesek volnának tartani mind azok, akik a kereskedelmi törvény 3. szakasza értelmében kereskedést üzemeltetnek. A pénzügyminisztériumi rendelet ide sorolja az összes kereskedelmi és ipari vállalatokat, szállodákat, gyógyszereszeket, ügynököket, bányákat, kő- és erdőkitermelési vállalatokat, szállítókat, stb.

A rendelet közlése után a kisiparos és kiskereskedő egyesületek szerkesztőségünkhöz fordultak részletesebb felvilágosításért, mert a pénzügyigazgatóság egyenesadói, forgalmi adó és bélyegosztályainál semmit sem tudnak erről a rendelkezésről. Munkatársunk felkereste Marcu adó-kivetési és ellenőrzési pénzügyigazgatót, aki Serban Romulushoz, a forgalmi és fényüzési adó osztályfőnökhöz utasította.

MIT MOND A FORGALMI ÉS FÉNYÜZÉSI ADÓ-OSZTÁLY FŐNÖKE?

A lapokban én is olvastam a rendeletet — mondotta Serban Romulus — de nekem nincs tudomásom róla. A 247—867—1936. november 4-én kelt pénzügyminisztériumi rendelkezés a forgalmi és luxusadó törvény 22. szakaszának alapján kimondja, hogy vállalatok kötelesek a 217—871—934. számú rendeletben előírt havi technikai nyilvántartó lapot kiállítani, továbbá az ellenőrző szerveknek bármikor rendelkezésére bocsátani a raktárkönyvet, a nyersanyagok beérkezési és a gyártmányok kiviteli jegyzékét, a napi termelési kimutatást és a termelési könyvet. Azokat, akik ezekkel a regisztrációkkal, továbbá a törvényben előírt segédkönyvekkel és igazoló iratokkal, amelyek alapján a könyveket vezetnek, nem rendelkeznek, vagy azokat az ellenőrző szervek kérésére nem mutatják fel, a forgalmi és luxusadó törvény 22. szakasza alapján megbüntetik.

Ez a rendelet azonban — folytatja Serban forgalmi és luxusadó főnök — nem vonatkozik a kiskereskedőkre és kisiparosokra. A „vállalat” szó alatt csak azokra a cégekre értendő, akik a forgalmi és luxusadó törvény alapján fizetnek adót, de azokra nem terjed ki, akiket a 9. szakasz mentesít ezeknek az adóknak a fizetése alól. Ez a szakasz ugyanis kimondja, hogy 5 lőerőnél kisebb energiával, hét embernél kevesebb személyzettel dolgozó üzemek, ha évi jövedelmük nem haladja meg a 155 ezer lej nem kötelesek forgalmi adót fizetni. Ezek a „patentált” vállalatok, amelyek fizetnek

forgalmi adót, bár kisiparosok, tehát ők sem kényseríthetők üzleti könyvek tartására. Ilyen értelemben utasítottuk ellenőreinket is.

A JOGI ÁLLASPONT

Ezután felkerestük dr. Hermann Dezső és dr. Hermann Lajos ügyvédek, akik már több regisztráció nem vezetése miatt indult ügyben harcoltak ki felmentő ítéletet és felkértük őket, hogy jogi szempontból világítsák meg kiskereskedőkre és kisiparosokra vonatkozóan az üzleti könyvek vezetésének kérdését.

— Az az álláspont — magyarázták az ügyvédek, — mely szerint a kiskereskedők és kisiparosok kötelesek kereskedelmi könyveket vezetni, a bélyegtörvény 4. szakaszának 19-ik pontján alapszik. Ezzel a paragraffussal kapcsolatosan 1927 július 2-án a Központi Bélyegbizottság úgy döntött, hogy a bélyegtörvény fenti intézkedése úgy értelmezendő, hogy minden kereskedő és kisiparos köteles könyveket vezetni, mert a bélyegtörvény nem tesz különbséget kis- és nagykereskedő, vagy iparos között.

— Eltekintve attól, hogy a bélyegtörvény kifejezetten nem mondja ki, hogy minden kereskedő és iparos köteles könyveket vezetni, a Központi Bélyegbizottság döntésének érvényessége a kiskereskedők és kisiparosokra vonatkozólag könnyen vitatható. Az 1935. július 6-án megjelent ujonnan kodifikált adótörvény 134. szakasza világosan intézkedik, hogy a kereskedők és iparosok kötelesek az illető területen érvényben lévő kereskedelmi törvénykönyvnek megfelelő módon könyveket vezetni. Már pedig a nálunk érvényben lévő kereskedelmi törvénykönyv 5. szakasza mentesíti úgy a kiskereskedőket, mint a kisiparosokat a könyvvezetés kötelezettsége alól. Ezt az álláspontot megerősíti az is, hogy az 1936. április 1-i repülőbélyegtörvény nem a bélyegtörvényre, hanem a fenti álláspontnak megfelelően az adótörvényre hivatkozik és csupán

azon kereskedőket és iparosokat bünteti, akik az adótörvény által előírt regisztereket nem vezetik. Ez mindennél világosabban igazolja azt, hogy a Központi Bélyegbizottság fenti döntését még akkor is, ha az 1927-ben törvényesnek volt tekintendő, most már alkalmazni nem lehet, mert most az hatályon kívül van helyezve.

Fentiekből következik, hogy ha a kiskereskedő és kisiparos kereskedelmi könyveket vezetni nem köteles azok fel nem bélyegzéséért sem vonható felelősségre függetlenül attól, hogy okmány, vagy repülőbélyegről van szó. Tehát minden olyan kihágási jegyzőkönyv, amelyet a pénzügyi közegek, vagy a repülőbélyeg felügyelők, kiskereskedők és kisiparosok ellen regiszterek nem vezetése miatt felvesznek törvényellenes és felelősséggel támadható meg, amelynek minden esetben eredménytel is kell járnia, mert nem akadhat bírósági ítélet, népszármeghatározás, sátrasokat, asztalosokat stb. bonyolult könyvelésre kényszerítene. Hiszen nem elég a könyvek tartása, hanem vezetni is kell azokat, mivel a könyvek hiánya és azoknak szabálytalan vezetése egyformán büntetendő. És a mindennapi kenyérért is nehezen küzdő kiskereskedő és kisiparos aligha kötelezhető arra, hogy hivatásos könyvelőt tartson.

El nyilatkozatok birtokában megállapíthatjuk, hogy a kiskereskedőknek és kisiparosoknak nem kell üzleti könyvet vezetniük. A napilapokban közölt minisztériumi rendelet létezése pedig kétségre vonható, mert ha létezne, akkor november 7-ike óta már meg kellett volna érkeznie az itteni pénzügyigazgatósághoz. Ha pedig a pénzügyminisztérium ezt a rendeletet mégis kiadta volna, úgy a bíróságok az ennek alapján felvett kihágási jegyzőkönyveket megsemmisítik, amint erre már több eset volt, mivel az nélkülözi a kellő törvényes alapot.

DERÉKFAJAS MIATT NEM TUDOTT DOLGOZNI

Sloans Liniment használata révén megszabadult a fájdalmaktól

G. S. földművelő erőteljes volt és az egészség visszatükröződött arcán. Egy nyárutó délutánján hideg eső fogta el a mezőn, amely bőréig hatolt. Ettől kezdve mintha elvágta volna egészségét. Dereka úgy megmerevedett, hogy moccanni sem tudott. Mindenféle kuruzslóssal próbálkozott, de egyik sem használt. Ekkor a járási orvoshoz fordult, aki azt ajánlotta, hogy a fájó testrészeket kenje be Sloans Linimenttel. Azóta elmúltak fájdalmai és ma egészségesebb, mint valaha.

Egy szép vasárnap, amikor több falujából jött látogatóba, hogy felépülésének örvendjenek, G. S. így szólt:

„Derekamban olyan fájdalmakat éreztem, mintha késsel hasogatnák volna. Nem tudtam dolgozni, noha minden szerrel próbálkoztam, amit csak a falubeli öreg asztronok javalltak. De amikor bekentem derekamat azzal a gyógyszerrel, amelyet a városban vásároltam, a fájdalom megszűnt, mintha csak letörölték volna.”

G. S. földműves derékfájást szerzett, amely rettenetes fájdalmakat okozott neki. A beteg testrészt körül meggymált a vér és a fehér vértesszék, amelyek az emberi test egészsége felett örökölnék, nem dolgoztak úgy, mint annak előtte.

Szükség volt egy ösztönző szerre, hogy a vérkeringés újra normális legyen. Ez az ösztönző szer a Sloans Liniment volt, amely a beteg testrészeire alkalmazva, a beteg részébe meleg vérhullámot küldött, megtisztított vérhullámot, amely minden szövettől megtisztította a mérgektől. Miután a szervezet újra felvette normális működését, a fájdalmak megszűntek.

Minden kúria ellen, amely nem hatalmasodott el túlságosan, a Sloans Liniment készítmény a leghatásosabb szer és nincs szükség arra, hogy orvosokat békéltessen.

A nagy üveg a kis üveg kétszeresével többet tartalmaz. Kis üveg ára 35 lej, nagy üveg 60 lej.

Kapható az ország minden gyógyszerüzében és drogériájában.

Karácsony előtt kifizetik a decemberi nyugdíjakat is

(CLUJ.) Mint rendesen, tegnap is benéztünk az Ardeal-banati nyugdíjas szervezetbe. Aziránt érdeklődtünk, hogy mikor kezdik meg a novemberi illetmények folyósítását és kiutalják-e karácsony előtt a decemberi nyugdíjakat is. Pop Valer nyugdíjas-elnök adott választ:

— A rádióba is bementék kérem — kezdte. — A novemberi illetmények kifizetésére a hó 5-én kerül sor. Ünnepek előtt pedig, ha hinni lehet a rádióknak, megkapjuk decemberi járandóságainkat is.

Ezután a nyugdíjas szövetség elnöke elmondta, hogy f. hó 20-án Cuza, Voda-tér 2. szám alatti helyiségükben rendkívüli közgyűlést akarnak tartani, amelyen napvilágra kerülnek majd a különböző nyugdíjas sérelmek mellett a vagyoni állapot, alapszabály változtatások, választmányi tagok kiegészítése, temetkezési egyesületi ügyek stb., de a legfontosabb úgy a nyugdíjemelések kérdése lesz. Ugyanis már többször történt intervenció erre vonatkozólag, azonban mindannyiszor a kormány határozottan elzárkózott az életnívónak nagyon is alacsony fokán álló nyugdíjak emelésétől.

— Ami a belügyeket illeti, — folytatta az elnök — megirhatja kérem, hogy a temetkezési egyesületünk fennállása óta mintegy 360 ezer lej fizetett ki. Tartalékaink már közel 300.000 lejre rug és jó órában mondom, táborunk egyre sokasodik. A tervezett rendkívüli közgyűlés, amennyiben sikerül megtartanunk, egy országos nyugdíjas kongresszusnak lesz az előkészítője.

A fenti bizalomgerjesztő kijelentések, úgy hisszük, hogy nyugdíjas körökben nagy megnyugvást fognak kelteni. Mindenesetre egyelőre már az is biztató, hogy a szervezet helyiségéből jobb reményekkel távozzunk.

Jelentős kedvezményben részesíti az egyenes adóról szóló törvény a kisháztulajdonosokat

Adókedvezmény, amelyet elfelejtettek gyakorlatilag alkalmazni

(CLUJ.) Az egyenes adóról szóló törvény 66. szakasza igen jelentős adókedvezményben részesíti a kisháztulajdonosokat. Bár a törvény több, mint egy éve érvényben van, a kisháztulajdonosoknak nyújtott adókedvezményt mindezekig nem alkalmazták a gyakorlatban.

A törvény fentemlített szakasza elsősorban 25 százalékos adókedvezményben részesíti azokat a földműveseket, akiknek évi lakbérértékük nem több 2000 lejnél. Ugyancsak 25 százalékos adókedvezményt élveznek a 10.000 lakosú városokban azok a háztulajdonosok, akiknek évi lakbérértékük nem több, mint 2000 lej, 10—

50.000 lakosú városokban, akiknek lakbérértékük 3000 lejnél nem nagyobb, 50—250.000 lakosú városokban 5000, 250 ezer lakosnál nagyobb városokban pedig azok a háztulajdonosok, akiknek lakásuk évi bérértéke nem több, mint 6000 lej.

Az adókedvezmény városunkban is igen sok kisháztulajdonost érint, akik mindezekig nem tudtak erről, így nem is élhettek a törvényben biztosított engedményekről. Azok a háztulajdonosok tehát, akik a fenti kategóriák valamelyikébe tartoznak, haladéktalanul kerjék a törvény által nyújtott kedvezmény alkalmazását.

SZINHAZ

A ROMAN OPERA MÜSORA:
Péntek, december 4: HERODIADA. (Premier).
Vasárnap, december 6: CAREVICS. (Matiné).
Hétfő, december 7: ALARCOBAL.

MOZI

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtökön utoljára: OLTEM. Dolores del Rio és Douglas Fairbanks szenzációs filmjének. Műsor előtt Fox világ-híradó.
Holtap, pénteken premier: MOSZKVA-SANGHAI. Pola Negri világfilmje. Rendezte Paul Wegener.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:
Román és magyar feliratokkal I. FELHIVÁS A KERINGÖRE. Csoda operett. Lilian Harvey-el. II. FEL A KEZEK-KEL. Cowboy film George O'Briennel. III. HIRADÓ. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9 órakor.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: LÁNYOK EGYMÁS KÖZÖTT. Csak 16 éves fiataloknak. Fősz.: Danielle Darrieux.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:
Csütörtökön utoljára: 2 teljes órát kitöltő Micki-Maus és színes Sylli Symphony. Előadások 3-5-7 órakor. 15 lejes helyárak.
Péntektől: MI LESZ HOLNAP?
Vasárnap d. e. 11 órakor Hetényi MIKULAS MATINÉJA.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtökön 3, 6 és 9 órakor:
Pénteken egy előadás, 3-6-ig este KULTURELŐADÁS.
I. BIBORBAN, BARSONYBAN. Fősz.: Kay Francis, Warren William és George Brent. II. A FEKETE SZOBA TITKA. Izgalmas idegfejtő dráma. Fősz.: Boris Karloff.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: MARIA KRASNOVA. Ana Stein egyetlen idej filmje.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:
Csütörtökön:
ÉRETTSÉGI. Fodor László nagysikerű színdarabja nyomán. Főszerepekben: Simone Simon; Herbert Marshall; Ruth Chatterton.

CZINK

POMPÁS,
DIVATOS
LILÁT FEST

Sport

A rosszul összeállított magyar csapat súlyos vereséget szenvedett Londonban

(LONDON.) ANGLIA-MAGYAROR-SZÁG 6:2 (3:1). Biró: Leclercq. Franciarság. 60.000 néző.

ANGLIA: Tweedy — Male, Cathin — Britton, Joung, Keen — Crooks Bowden Drake Carter Brook.

MAGYARORSZÁG: Szabó — Vágó Bíró — Lázár Sárosi dr. Dudás — Sas Vincze Cseh Zsengellér Titkos.

Az egész Angliában óriási érdeklődéssel kísért mérkőzést az angolok, amint az előre látható volt, könnyen és fölényesen nyerték meg a magyar szövetségi kapitány jóvoltából. Dietz dr. szövetségi kapitány ugyanis, már eleve az angoloknak ajándékozta a mérkőzést, amikor csapatába az atlétatermetű angolokkal szemben a helysúlyú Sast, a nyulszívű Csehet és a gyenge képességű Szabó kapust állította be és olyan játékosokat, mint Goldit Szűcsöt, Pálkást stb. a néző szerepére kárhoztatott. A szövetségi kapitány „finom technikával” akarta az angolokat „letörni”, akik viszont egyszerűen elsöpörték a gyenge fizikumú magyar csapatot minden technikai tudásával együtt.

Az első félidőben volt a játék szebb és nívósabb, a másodikban az angol csapat fölénye nyomozható volt.

Franciaország nem vállalja az 1938-ik évi futball-világbajnokság megrendezését

A FIFA (Nemzetközi Labdarugó Szövetség) vasárnap a Majna melletti Frankfurtnál tartandó kongresszusán a legközelebbi világbajnokság kérdésében fog dönteni. A FIFA újból le kívánja elváltatni, hogy minden négy évben rendezze meg a világbajnokságot és miután legutóbb 1934-ben Olaszországban folyt le a világbajnoki torna, a következő világbajnokságot csak 1938-ban lehetne megtartani. Ezzel szemben Párisban 1937-ben világiállítás lesz, mely alkalomból a franciák vállalnák a világbajnokság megrendezését, a FIFA azonban a mostani kongresszuson a franciák előterjesztéséhez nem fog hozzájárulni, ami alighanem heves vitákra fog alkalmat adni.

A helyzetet Németország segítségével

A jövő vasárnap, december 13-án a Davila Színházban tartják meg a Munténia, Bucuresti, Ardeal kerületközi amatőr ökölvívó bajnoki versenyeket

(CLUJ.) Mint ismeretes, úgy Bucurestiben, mint Clujon befejeződtek a kerületi amatőr ökölvívó bajnoki versenyek. Ezek folytatásaképpen vasárnap, december 13-án délelőtt fél 11 órással kezdettel városunkban a Davila Színházban fogják megrendezni a két kerület egymásközötti versenyét. Ezeket a versenyeket a bucurestii szövetség rendelkezése folytán az ardeali kerületi szövetség rendezi meg.

Most történik első ízben, hogy hasonló versenyt nem a fővárosban tartanak meg, mert az Ökölvívó Szövetségnek az a célja, hogy a vidék közönségének is alkalmat nyújtson ennek a nagy fejlődésnek indult sportágnak minél közelebbi megismerésére. Ez vezette a rendezést irányító kerületi szövetséget is, amikor a jegyek árait mé-

A 25. percben Crooks beadásából Brook lötte az első gólt, egy perc múlva Zsengellér átadásából Cseh guruló labdával egyenlített. A 34. percben ismét Crooks fut le, okinek beadását most Carter vágja gólbá. A 37. percben egy előre adott labdát Drake fejele gólbá.

A második félidő 5. percében Titkos beadásából Vincze 10 méteres lövéssel szepíti az eredményt, a 8. percben azonban Drake ívet övése Szabó kapujának jobb felső sarkába talál utat. A 12. percben a magyaroknak nagy gólhelyzetük van, Vincze lövése azonban az angol védelem a gólvonalról menti. A 22 percben Drake lött újabb gólt, a 45 percben Britton beadását Carter fejele a magyar kapuba.

A győztes angolok kitünően játszottak. Szédítően gyorsak, kemények, a védelem határozott, a csatások, de különösen Drake, hajszálpontosan lönek és eredménye sek.

A magyar csapat leggyengébb része a csatársor volt, melynek akciót Sas, Cseh és Titkos gyengesége teljesen megbénította. Vincze, Dudás és Vágó voltak a csapat legjobbjai, de Zsengellér is igyekezett.

A magyar csapat pénteken Dublinban Írország válogatottja ellen játszik.

akarja megmenteni a FIFA, amennyiben rá akarja bírni, a franciák lemondása esetén, a németeket arra: hogy az 1942-re vállalt világbajnoki tornát rendezze meg 1938-ban. A németekben meg is van a hajlandóság és amennyiben megegyeznek a FIFA-val, a világbajnoki tornát a nagyobb német városokban elosztva rendeznék meg. München; Nürnberg. Düsseldorf; Köln. Frankfurt. Drezda; Lipcse és Hamburg olyan futballcentrumok: ahol a deficit veszélye nélkül lehetne a torna egyes mérkőzéseit megtartani és így, ha csak a franciák meg nem gondolják magukat, a harmadik futball világbajnokság megrendezését jogát a németekre fogják ráruházni.

lyen leszállítva állapította meg, hogy ezáltal is lehetővé tegye a közönség minden rétegének a versenyek megtekintését. Az egyes jegyek árai 10 és 41 lej között mozognak.

Tekintettel arra, hogy a munténiai csapattal nagyobb számú bucurestii közönség is érkezik a versenyek megtekintésére, már most figyelmeztetjük a cluji közönséget, igyekezzeik jegyét lehetőleg elővételben biztosítani, nehogy később csak nagy tollongás árán szerezhessen meg azt. A jegyek elővételbeni árusítását a mai napon kezdik meg a Platsintár Testvérek Calea Regele Ferdinand 2-a szám alatt levő üzletében.

A versenyek közelebbi ismertetésére még visszatérünk.

A RIPENSIA UJABB TURAGYŐZELME (BOROWNO.) A Ripensia második jugosávai mérkőzését is megnyerte 4:2 (3:0) arányban a SN Bata ellen Bindea, Beke, Schwartz és Dobay gójaival. A Ripensia kitünően játszott, győzelme jól megérdemelt. A timisoarai csapat legközelebb szombaton Zágrábban játszik.

AZ A-LIGA ŐSZI BAJNOKSÁGÁNAK VÉGEREDMÉNYE

1. Venus	11	6	3	2	34:16	15
2. Ripensia	11	7	—	4	35:23	14
3. CFR	11	6	2	3	28:16	14
4. Gloria	11	6	2	3	25:17	14
5. AMEFA	11	4	4	3	17:14	12
6. Victoria	11	5	1	5	23:23	11
7. Universtatea	11	5	1	5	25:26	11
8. CAO	11	4	2	5	21:25	10
9. Crisana	11	4	1	6	21:23	9
10. Juventus	11	3	3	5	19:26	9
11. Chinazol	11	3	1	7	20:37	7
12. Unirea Tr.	11	2	2	7	23:43	6

A CAMT vezetősége örökre törölte Sipos sishisoarai bíró azok közül, akik a klubnak mérkőzéseket vezethetnek.

AZ ÉSZAKI C-LIGA ŐSZI FORDULÓJÁNAK VÉGEREDMÉNYE

— Északi csoport: —						
1. Tricolor	5	5	—	—	18:4	10
2. Barkochba	4	3	—	1	6:3	6
3. CFR Oradea	5	2	—	3	17:9	4
4. Vesul	4	2	—	2	6:7	4
5. CS. Salonta	5	1	—	4	10:16	2
6. Maramures	5	1	—	4	2:20	2

— Nyugati csoport: —						
1. Ceramica	5	3	2	—	15:9	8
2. CAC	5	1	4	—	9:7	6
3. Ariusul	5	1	2	2	11:12	4
4. Industria Sármei	5	1	2	2	6:9	4
5. UEC	5	1	2	2	5:8	4
6. CFR Cluj	5	—	4	1	6:7	4

SZADOVSZKY, az AMEFA kapusa kapta az őszi szezonban a legkevesebb (14) gólt az A-ligában. A legtöbbet Iluta, az Unirea Tricolor kapusa kapta, számszerint 27-et.

() A CMSC turisztaszakosztálya f. hó 6-án gyalogos kirándulást rendez. Utirány. Kis-csót, Nagy-csót. Indulás reggel 8 óra kor a klubház elől Str. Reg. Maria 11, Vendégeket szívesen lát a szakosztály.

Munkás - mozgó

CSÜTÖRTÖKÖN 3, 6 és 9. PÉNTEKEN 3-6-IG EGY ELŐADÁS. ESTI KULTURELŐADÁS SZOMBAT, VASÁRNAP 3, 6 és 9 ÓRAKOR:

Biborban-barsonyban

FŐSZ.: KAY FRANCIS ÉS GEORGE BRENT

FEKETE SZOBA TITKA

Főszereplő:

BORIS KARLOFF

(CLUJ.) Tegnap érkezett meg Bucurestiből az OETR értesítése, melyben Morariu Albint, a cluji kerület teljhatalmú elnökévé nevezte ki és felhívta, hogy tegyen előterjesztést négy kerületi bizottsági tag kinevezésére.

Az OETR kinevezése a legméltóbb sportembert tüntette ki ezzel a tisztséggel, mely csak munkával és felelősséggel jár. Reméljük, hogy Morariu Albint, az UEC népszerű sportvezére ezt a sok munkával járó tisztséget ezúttal is elvállalja és a tőle megszokott odaadással fog dolgozni, ennek a szép sportnak érdekében is.

A GAZETA SPORT SZERINT Páris rövidesen mérkőzésen látja vendégül több európai ország válogatottját, köztük Romániát is.

— Megismétlik a „Métely” előadását. A cluji Szakszervezetek Kultur Bizottsága nagy sikerrel előadott „Métely” című darabot a közönség általános óhajára megismétli. Az előadás december 4-én, pénteken este fél 9 órakor a Munkás Otthonban (Str. Văii 7.) lesz. Bevezető előadást dr. Csáki István tart. A cluji munkás műkedvelők ugyanezt a darabot folyó hó 6-án Targumuresen adják elő.

Rádió

PÉNTEK, december 4.

BUCURESTI. 6.30: Torna, lemezek, előadás; hírek. 13.15: Vidám dalemezek. 14.40: Hangverseny lemezek. 18: Cristea zenekar. 20.30: Operaközetítés.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, érend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 15.05: Cigányzene. 15.30: Hírek. 14.30: Szimfónikus zenekar. 15.40: Hírek. 17.15: Diákfelőra. 17.45: Hírek. 18: Munkásfélőra. 19.25: Sportközlemények. 19.35: Előadás. 20.05: Ének zongora kísérettel. 20.40: Katonazene. 22.10: Hírek. 23.20: Lemezek. 24: Hírek — 24.05: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18: Szalonzene. 19.55: Zongoraverseny. 20.10: Gyorsírótanfolyam. 20.50: Előadás. 21.20: Hírek, jazz zene. — 22.50: Hanglemezek.

VARSÓ. 8.30: Lemezek. 15.05: Hangverseny. 20.45: Operarészletek. 21.15: Filharmonikusok. 23.45: Házi zene.

Alapítva 1909



Figyelmébe ajánljuk világhírű bélyeggyártmányainkat:

La Fabrica Ard. de Stampile „FELD”
CLUJ, Str. Reg. Maria 17.

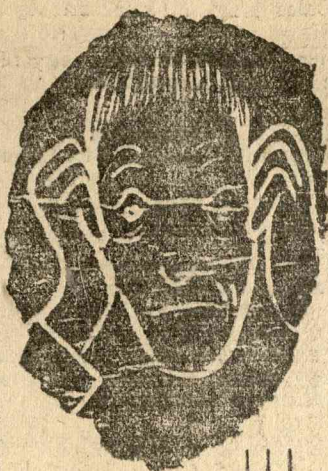
BON 20 Lei-ről

a „FELD”-féle bélyeggyár, rendelés esetén egy pont készpénzként elismer.

Hetvenötezer transzylvániai unitárius közügyeiről tanácskozik december 13-án összeülő ünnepi nagy zsinat

(CLUJ.) Az unitárius egyház főtanácsa folyó év december 13-án délután 8 órai kezdettel a szokott helyen (Unitárius Főgimnázium) disztermében) rendes nagy zsinatra ül össze. Az E. K. Tanács már szétküldte körlevelét az egyházi főtanács tagjaihoz. A 75,000 transzylvániai unitárius egyházi ügyeiről tanácskozik gazdag tárgysorozat keretein belül a nagy zsinat. Az unitáriusok parlamentje most is fényes, ünnepi keretek között ül össze és üdvözlő táviratot küld Öfelségének, valamint a közoktatásügyi és kultuszminisztereknek. Az ünnepi zsinat szónoka Arkossy Tamás esperes lesz. A nagy jövőre, Berde-serlegével ünnepi beszédet mond Bedő Ferenc körj felügyelő gondnok. A nagy zsinat megvitát minden egyházi közügyet, többek között: új esperesek és felügyelőgondnokok eskütétele, választás történi a főjegyzői, közügyigazgatói, jószágfelügyelőségi elnök és középiskolai igazgatói állásokra vonatkozólag. Tárgyalás alá kerül az I. G. ducai főgimnázium felső tagozatának ügye, a lelkeszi fizetés rendezé-

se, egyháztagek fegyelmezése, a nyugdíj-szabályzat módosításai, tanügyi jelentés, iskolaügyek, gazdasági iskolákról, a szórványok helyzetéről, népiskolai sérelmekről. Majd indítványok és felelőzések hangzanak el. Közli továbbá az E. K. Tanács, hogy a tanácsosok most is 50 százalék vasuti kedvezményben részesülnek. Majd az Unitárius Irodalmi Társaság és a lelkeszkör gyűlésezik a tanítói karral karöltve. A maroknyi, sok gonddal vivódó egyházközségek testületei a Főtanácsra elmondják egyházépítő terveiket. Az ünnepi keretek között összeülő Főtanács iránt nagy az érdeklődés. Sok sérelem vár orvoslásra, sok reformterv sok függő közügy vár elintézésre. Az E. K. Tanács bölcs belátása és a liberális unitárius gondolkodás égisze alatt bizonytal minden közérdek méltányos megoldást nyer a vita gyűléseken, amely iránt eddigine szélesebbkörű figyelem mutatkozik. Az unitárius egyházi parlament tárgyaló napjainak eseményeiről majd részletesen is beszámolunk.



Megbolondul az ember....

Rettenetes ez az örökös recsegés és fűtyülés. De miért is tűri meg a régi csöveket?

UJ TUNGSRAM CSÖVET
rádiójába és nyugalma visszatér.

Vásároljon TUNGSRAM rádiócsövet
csakis eredeti pecsételt csomagolásban

Arra a kérdésre, hogy édesanyjával milyen viszonyban volt, kijelentette, hogy apját gyilkolta, azonban édesanyját imádta.

— Akkor miért gyilkolta meg? — kérdezte a vizsgálóbíró.
— Nem találtam értelmét annak,

hogy apám halála után, ő is tovább éljen.

Constantinescunak, a szülőgyilkos diák kihallgatása még folyik. Azt hiszik, hogy a vallatások során még újabb szenzációk kerülnek napvilágra.

Élet és halál
örök küzdelme,
a modern technika és a fegyverek nagy harcát látja a

MILSZ HOLNAP?

című monumentális rendezésű izgalmas H. G. WELLS és Korda Sándor közös rendezésű filmben a

THALIA MOZIBAN pén-
teken

Hócipőt

és mindenféle téli cikket legolcsóbb árban csakis

„EL-KA”-nál

vásárolhat. Sportcipők nagy választékban!!! Cluj, C. Reg. Ferd. 16.

Házicípőt

Fiatal nő végzetes halálát okozta az elhamarkodott abortusz

(CLUJ.) Végzetes körülmények között pusztult el a szülészeti klinikán tegnap egy fiatal leányasszony. Pop Marie turdamegyei Sacele községbeli leány évek óta szerelmi viszonyt tartott fenn egy falubeli legénnyel. A fiatal nő a múlt hónapban várandós lett s hogy elmeneküljön a szégyen elől, tiltott műtet hajtatott végre magán. A kelő hozzáférés nélküli

abortusz azonban nem sikerült. Pop Maria súlyosan beteg lett és tegnapelőtt éjszaka válságos állapotban szálították be a szülészeti klinikára. Itt hasztalan próbáltak meg mindent a megmentésére, nem tudtak rajta segíteni, mert néhány órai kioldás után kiszenvedett. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak a végzetes ki-

Dr. Paul Baratov utolsó előadása

Négyszer lépett fel a cluji színház színpadán a világhírű zsidó jellemző, Paul Baratov dr., aki a színjátszásnak, a drámai alakításnak olyan fokát nyújtotta a színházlátogató közönségnek, amilyent csak ritka, egész kivételes tehetségű színészek tudnak produkálni. A közönség lelkes, színi nem akaró tapsai kísérték Baratov dr.-t eddigi előadásain: A legnagyobb művészi igényekkel rendelkező közönséget is kielégítette az az alakítás, melyet Strindberg: „Der Vater” című színjátékában és Ernst Toller „Hinkemann” című színjátékában nyújtott. Hinkemann címszerepének és a Strindberg dráma kapitányának alakításai kétségtelenül olyan mélyek, annyira kifejezőek és tökéletesek, játéka annyira természetes és magas színvonalú volt, hogy méltán kiérdemelte a leg-

nagyobb sikert. A nagy világszínpadokon is mindenütt jólismert Baratov dr. mellett, a társulat együttese szintén kitűnő játékkal szerepelt. Csütörtökön tartja utolsó előadásait Clujon a zsidó színtársulat. Délután megismétli a Hinkemann előadását, este pedig az „Ez Hadaasz” című dráma kerül előadásra. Ezt a két utolsó előadást mindenkinek meg kell néznie aki Paul Baratovot eddig nem látta játszani.

BETEGSÉGELYZŐ-BÉLYEGEK

BE ÉS KIJELENTŐ IVEK, VALAMINT OKMÁNY, POSTA, SZÁMLA, ÉS REPÜLŐBÉLYEGEK MINDEN CÍMLETEN ÁLLANDÓAN KAPATÓK A CALRA REGELE FERDINAND 59 SZÁM ALATTI

DOHÁNYTÖZSDÉBEN

BETEGSÉGELYZŐVEL JÁRMAK

Újabb megdöbbentő részletek a bucaresti szülőgyilkosságról

(BUCURESTI.) Tegnap számunkban részletesen beszámoltunk arról a borzalmas szülőgyilkosságról, amelyet Constantinescu Vasile egyetemi hallgató követett el. A gyilkosság részleteiről mára újabb háttérinformációk kerültek napvilágra, amelyek azt bizonyítják, hogy az utóbbi években történt gyilkosságok történetében ez a legborzalmasabb. Vasilescut, annak barátnőjét és barátját Coca Balanescut különben tartóztatták és kihallgatásukat megkezdtek.

MEG OKTÓBER 27-ÉN TÖRTÉNT A GYILKOSSÁG

Constantinescu bevallotta, hogy ő követte el a tettet még október 27-én. Azonban tagadja azt, mintha barátnője, Ada Sogo (Salamon) tudott volna tetteről. Azonban kijelenti, hogy a gyilkosság után elmondta ezt Coca Balanescunak, akinél a szüleitől elrabolt 250 ezer lej pénzt 200 ezer lej értékű aranyat elrejtett. Balanescu bevallotta, hogy utólag tudott a

gyilkosságról és megőrizte a rabolt pénzt.

Elmondotta a gyilkos, hogy tettét ebéd után követte el. Édesapjával előzőleg veszekedett, mert nem akart pénzt adni. Ezután az öreg Constantinescu lefeküdt. A fiu megvárta, míg apja elalszik, majd nyakkezdőjével megfojtotta. Édesanyja éppen akkor érkezett haza, amikor a holttestet el akarta tüntetni. Az asszony alétan esett össze s ezt az alkalmat használta fel a fiu arra, hogy cukorspárgával édesanyját is megfojtja. A gyilkosság elkövetése után szülei holtteste mellett Constantinescu meghorotválkozott és elment hazulról, majd visszatért s két napig bezárkózott a lakásba, majd a harmadnap éjszakáján lehurcolta a holttestet a pincébe, ahol már előzőleg előkészített kazánokba akarta helyezni. Mivel a holttestek nem fértek be, azért porólyllyal összezúzta fejüket, majd irtózatosságon valóssággal darabokra vagdosztta.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYTART LEGTÖBBET FIZETEK.
ROSNER ORAS, ÉKSZERESZ CLUJ, RE-
GELE FERDINAND 114. TAKAREKOS-
SÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGÁLOK.
(f 980)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE felad-
hat A VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖL-
CSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului
No. 16.

DILLINGER ur kérem fontos ügyben
sürgősen felkeresni. A. 13. (P 1870)

INTELLIGENS komoly szórakozó part-
nert keres barna molett urileány. Jelige:
„24“. (8044)

HUSEGES pajtás jelégés levelet kérem sür-
gősen átvenni. (8049)

„VÁGYÓDOM“ jeligére levél van a ki-
adóba. (P 1875)

FIATAL urileány keresi csakis intelli-
gens uriember ismeretségét, ki sürgősen ki-
segítené anyagi zavarából kölcsönkép. „In-
telligens“ jeligére. (8050)

LESZ jobb és vágyódom jeligére levél
van a kiadóba. (8067)

NAGYON szép perzianer női bunda el-
adó. Str. Tebei 5. (Gyermekmenhely mel-
lett). (8062)

BŐRKABÁTOKAT

Méret után legolcsóbban készítik Bőrkabá-
tok festését, javítását speciálisan, garan-
cia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal
Foch (vált Cal. Victoriei) 5. sz. (f 160)

ADÁS-VÉTEL

VILLANYMOTORT egytől három ló-
erőig és SPRITZAPARATUS komplett,
sürgős megvételre keresünk. Ajánlatot
kérjük „NOVA“, Memorandului 16. (P 1847)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre
vásárolhat bármilyen férfi és női cipő-
ket, sport és korszolya cipőket és so-
sonokat. Méret szerint is készítenk
bármilyen cipőt.

**ARCO cipőkereske-
delmi vállalat**
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

ÜZLETBEREKEZÉS sürgősen eladó, Re-
gina Maria 31, órászület. (7971)

GYÖNYÖRŰ téli kabátok, átmeneti fel-
öltők, RUHÁK, TERDADRAGOK potom
áron Reg. Ferdinand 22. Radicsnál. (f 106)

SÓMESENI fűrdő mellett 5 parcella el-
adó. 3000 négyzetméter. Ára 180 ezer lej.
Bővebbet a kiadóba. (7783)

CSÉPLŐK olcsón eladók 1070 (930, 500
mm. Máv, 800 mm. Hoffer Fordson Vázis
Internationál Traktorok, Hoffer here fej-
tők. Csereüzletet is csinálók. Rosenbaum
Pál, Reghin. (f 1670)

EGY jókarban lévő francia babát ven-
nénk. Cim a kiadóba. (7997)

ELADÓ új családi ház. Popa Farcas 3. A.
Muresan tetején. (7988)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14.
sz. vettetek. gyanjubiluzok, harisnyák, min-
denféle kötöttárak gyári lerakata. (f 1504)

FIGYELEM! Női, férfi szövet damaszt
maradék érkezett. Máloasă 19. Regal mő-
gött. Sámuel. (7957)



KUKULIOMONTI
fajborok
legolcsóbban csak
a tarmelónál

FR. CASPARI
Cluj, Str. Regina Maria 34.

MOST az ideje, hogy pénzre tegye fe-
lesleges ingóságait bármije van, hozza be
a „Balcan“ bazárba Iuliu Maniu 6., eladás
végett. (f 1652)

ELADÓ egy jókarban lévő hathengeres
Plymouth. Cim a kiadóba. (8047)

TOPOLYA HALC, dió telehaló gardero-
bok, ebédlokredencek; konyhakredencek;
szeklonok; mindenféle butorok eladók. De-
cebal 5. (8004)

KERESEK nagyon jókarban lévő rövid
Bösendorfer vagy Wirth zongorát. Cim
Varga, Unirii 23. Economia. (f 1674)

UJ ház eladó minden elfogadható árért
családi okok miatt. Rădulescu 25. (8061)

ELADÓ alig használt női Singer súlyesz-
tő varrógép. Cluj, Soseau Someseni 22.
Radd. (P 1831)

ELADÓ kétszemélyes recamier. Str. Emi-
nescu 9. Dalos Magazin szerkesztőségébe.
(P 1887)

ELADÓ egy Minerva varrógép, egy főző
kemence és egy ágy. Megtekinthető Avram
Iancu 50. (P 1855)

ZONGORA rövid keresztthuros, bécsi
gyártmány rendkívül olcsón eladó. Szigeti,
Memorandului 15. (P 1890)

ZONGORA fekete, rövid, majdnem új
állapotban eladó. Goedsinsky, Baron Pop
7., udvarban hátul. (P 1889)

ALLAST KERES

32 ÉVES nő, intelligens mechanikus viz,
villany, autó szerelést, központi fűtést érti
ipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba,
helyben, vagy vidéken állást keres. Eset-
leg kisebb üzemhez társulna. Motilor 83.
Zeke L. (7516)

5-6000 LEJ kaucióval pénztárnoknői ál-
lást keresek. Cimeket: „Gyakorlott“ jel-
igére. (7963)

TOBB évi gyakorlattal okl. szülésznő vi-
dékre ajánlkozok szüléshez, vagy ápolónő-
nek. „Szülésznő“ jeligére. (7993)

KOZEKORU urinő elmenne kisebb ház-
tartásba házzvezetőnek. „Vidékre is“ je-
ligére. (7981)

FÜSZER, csemege, liszt; vas; festék;
vagy büfői szakmát tanult segéd azonnali
beépítésre állást keres. Baba Novac 1. Kas-
say. (8054)

ALLAST KAPHAT

SZERENY igényekkel rendelkező, romá-
nul tudó pénztáros kisasszonyt keresünk.
Ajánlatokat „Pénztáros“ jeligére. (7973)

KERESEK 1-2 rikkancsot, aki a román
német és magyar újságot áruljon, havi fix
és százalékos mellett. Havonként 2500-3000
lejt könnyen megkereshet. Cim: Binder Al-
bert Chiosk de ziare, Bistrita. (f 1668)

MALOMGÉPÉSZ félstabil géphez azon-
nal állást nyerhet. Ajánlatok Br. Wesseli-
nyi István uradalma Mirsid, jud. Salaj.

INTELLIGENS női munkaerő román
nyelvtudással, raktárkezelésben jártas fel-
vétetik. Alex Löbl, Reg. Ferdinand 32.
(8002)

JÓCSALADBOL való fiut tanulónak
felvesz Record vulkanizáló. Kosztot adok.
Stefan cel Mare 15. (8010)

MEGBIZHATÓ, ügyes bejárónót keresek
azonnalra. Bernáthné, Calea Victoriei 59.

RÉZMŰVES SEGÉD, önálló munkás föl-
vétetik. Cim a kiadóba. (7833)

KENYÉRÜZLETBE elárusítónót 5000 lej
kaucióval felveszek január 1-re. Cim a
kiadóba. (8045)

EGY hölgyfodrász tanulóleány felvétetik
Dudás Lajos, Uránia palota. (8043)

FÜSZERSZAKMAT kitanult fiatal segéd
ajánlatát „1200“ jelige alatt kiadóba adja
le. (8051)

JÓ BIZONYÍTVÁNNYAL, megbízható,
rendszerető mindenest azonnal felvétetik.
Kissné, Wilson ucca 1. (8052)

DOHÁNYTÖZSDEBE elárusítónót kaució-
val kerestetik. Cim a kiadóba. (8053)

KERESEK egy komoly, garanciaképes
utazót egy fontos és védjegyzett gyári
találmány az országban való bevezetésére
fix és magas jutalék mellett. Jelige: „50
ezer lej“. (f 1672)

KITUNÓ szakácsnót keresek. Chitu, Re-
gele Ferdinand 98. (8055)

BEJÁRÓNÓ felvétetik. Traian 15., I. em.
jobbba. (f 1673)

25-30.000 LEJJELE borpincéhez vezető
keresek. Fizetés megegyezés szerint. Cim
a kiadóba. (8057)

AGILIS boreladó ügynököket keresek.
Cim a kiadóba. (8036)

CSINOS, jóméjelenésű lány ruhátárba
felvétetik. Str. Bai Nr. 2. Restaurant Bu-
levard. Jelentkezni délután 5-6. (8056)

PERZSASZÓVOLANYOKAT jó fizetés-
sel felveszünk. Str. Pop Iulian 11. (Grigo-
rescu negyedben). (f 1677)

KISZOLGÁLO KISASSZONYT azonnal
felvesz Ligner bodega (Marianummal
szemben). (f 1676)

JÓLFŐZŐ szakácsnót, aki mindenhez ért,
felveszek. Értekezni december 4. és 5-én
10-11 óra között. Cim a kiadóba. (8057)

SZALONCSOMAGOLÓ lányokat felve-
szek a Soltész cukrászdába Marianummal
szemben. (f 1631)

KATOLIKUS népszövetség temetkezési
gyorssegély osztálya felvesz jóméjelené-
sű, agi KAT. FRFIAKAT és NŐKET,
akik melléklapalkozásként magas jutalék
ellenében tagok gyűjtésére vállalkoznak.
Felvilágosítással szolgál Minerva Biztosító,
Calea Regele Ferdinand 37., földszint.
(8064)

HÖLGYFODRASZATHOZ leányt, vagy
fiut tanulónak felveszek. Motilor 51. Edi-
son fodrászat. (8066)

CIPŐSZAKMÁBAN jártas kiszolgáló
leány felvétetik azonnalra. Regal cipőár-
ház, Reg. Ferdinand 28-a. (f 1680)

ÜGYVÉDJELŐLT alkalmazást kaphat
vidéki ügyvédnél. Erdeklődni lehet O. Go-
ga 11. szám alatt, földszint 1. vagy köz-
vetlen dr. Sándor Balázsánál. Gheorgheni,
Jud. Ciuc. (P 1876)

JÓL főzőnő felvétetik vendéglőben. Ca-
lea Motilor No. 6. (P 1886)

SEGÉDKÖNYVELŐ némi gyakorlattal
jó kézírással felvétetik. Román nyelv tu-
dása megkívánatik. „Szorgalmas“ jelige a
kiadóhivatalban. (8059)

KÜLÖNFELEK

Bőrkabátokat

méret után készítik, egyben festést és ja-
vításokat garanciával legolcsóbban vállá-
lok. Bergfeld Izsó, Regele Ferdinand 10.
(7712)

ROMÁN ÉS FRANCIA tanárnő minden
tantárgyból leckéket ad kosztért és lakás-
ért. Cim a kiadóba. (7782)

DECEMBER HUSZADIKAIK a legma-
gasabb árakat fizetjük használt férfi ru-
hákért, hívásra házhoz jövünk. Balcan,
Iuliu Maniu 6. (f 1653)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön-
ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1664)

SZÖRMÉT, alakítást, javítást; szörme-
festést jutányos árban vállalunk. Blănară
Parisiană Str. Memorandului 6., az udvar-
ban. (7751)

HŐCIPŐK vulkanizálását, si cipők ga-
ranciával 750 lejűtől, elegáns cipők bolti
áron alul raktáron. Javítások megvárha-
tók. Varga gyorstalpaló, Iorga 23. (f 1660)

JUTÁNYOSAN készít műlábat, támfü-
zöt, műkezet, lúdtalpbeállítás, orvosi has-
kötőket, sérvkötőket orvosi rendeletre Zo-
ványi, Reg. Ferdinand 4., udvarban.
(f 1589)

NÉMET nyelvórát adok. Heti 2 órát
120 lejért havonta. Avram Iancu 18., I. 12.
(8054)

IZLETES kóser házikoszt olcsón kapható
Ugyanott 2 fiatalember 1500 lejért teljes
ellátást kaphat. Piața Sion 4. (8056)

PIANINO vagyou jóhangu bérbeadó.
Cim a kiadóba. (8041)

KÖZÉPISKOLÁSOK tanítását jutányo-
san vállalom. „Tanárjelölt“ jeligére.
(P 1878)

150 LEJÉRT készítik villanyvondolást
6 hónapig garanciával. Regele Ferdinand
19., udvarban. Orola Ida. (8058)

ÉRTÉKPAPIRTALAJDONOSOK

FIGYELMEBE!

Mindazok, kik bel- vagy külföldi sor-
solások értékpapirokkal rendelkeznek,
avagy arra befizetéseket eszközöltek s
papirjaikat nem tudják megkapni, saját
érdeklődésükben közöljék címüket a lehető leg-
rövidebb idő alatt a kiadóhivatalal.
(f 1675)

MIKULASRA vásároljon Heinrich „com-
plett“ dobozt. Tartalmaz: 1 db. Szt. László
szappant, egy nagy doboz pudert, egy
Dentonalit, egy üveg kölnit. Csak 60 lej.
Heinrich reklámüzletében, Memorandului
4. (f 1673)

LAKÁST KERES

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát
fürdőszoba használati január 8-ra kere-
sek. Cimet kérem „NOVA“ (Memorandului
16. (P 1833)

KERESEK dec. 15-re egy szoba, előszoba
fürdőszoba butorozatlan lakást. Cimet ké-
rem a „NOVA“ könyvkereskedésben leadni.
Memorandului 16. (P 1882)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ világos, napos uccai szoba előszo-
ba, toilettfülkével. Str. Regalá 5-a. (P1807)

SÜRGŐSEN kiadó mézarszék berende-
zéssel, vagy cipészműhely. Cal. Victoriei
118. szám. (7354)

GARAGE, raktárhelyiség kiadó. Calea
Marechal Foch 7. szám. (8022)

SZÉP szoba butorozva két, vagy három
urinőnek kiadó, esetleg ellátással. Iuliu
Maniu 4., II. 4. (8042)

BUTOROZOTT szoba kiadó 1-2 személy
részére, esetleg teljes ellátással. Regele Ca-
rol II. 43. (8044)

EGY szoba, konyha, speiz azonnal kiadó.
Uzine Electrica 15. Sporttelep mellett.
(8053)

HIVATALNOKNÓ, vagy varrónő lakó-
társnót keresek. Egészséges lakás, kelle-
mes otthon. Brodné, Regina Maria 38. (8075)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Ady ucca 6.
Kádár, hátul az udvarban. (8039)

KIADÓ belvárosban 1 szoba azonnal.
Baron Pop 9. (8063)

KIADÓ azonnalra 1 szoba, 1 konyha,
speiz. Amurg 59. (P 1834)

ÁLLOMÁS környékén külön telken 2 szo-
ba konyha mellékhelyiségekkel kiadó. Str.
Spiru Haret 6. Dermata felé. (8055)

KIADÓ két személy részére mosdófülké-
vel, előszobával elegánsan butorozott szo-
ba. Str. Goldis 20-a. (P 1879)

1 UCCAI szoba, konyha, speiz vizszel,
villanyal 550 lejért azonnalra kiadó.
Ugyanott 1 nagy szoba mellékhelyiségek-
kel, főzőkemencével 550 lejért kiadó. Str.
Horea 6. (Vasut mellett). (P 1880)

KIADÓ világos napos uccai szoba, elő-
szoba toilettfülkével. Str. Regalá 5-a.
(P 1877)

KÉT szoba fürdőszoba, szoba konyha
kiadó. Avram Iancu 25. (1888)

KIADÓ AZONNAL Enescu 16. szám
alatt 10 éve fenálló mézarszék üzlet. Fel-
világosítást ad Radics, Reg. Ferdinand 22.
(f 1665)

— ÖT EMBERT GÁZOLT EL EGY
SZERRE A VONAT. Tegnap este
Teius mellett az egyik patak hídján
áthaladó magányos mozdony elűtött
egy 5 személyből álló csoportot. Négy
személy nyomban meghalt, az ötödi-
ket életveszélyes állapotban vitték az
aiudi kórházba. Személyazonosságuk
kat még nem sikerült tisztázni.

— KÉSZÜLNEK AZ ÚJ BÜNTETŐ
TÖRVÉNYKÖNYV ÉLETBELEPTE-
TÉSÉRE. Djuvara igazságügyminisz-
ter december 20-ára értekezletre hit-
ta össze az ország összes vezető ügyvé-
seit, valamint a táblai főügyészeket,
köztük a cluji ítélőtáblát is. Az érte-
kezleten a január elsejével életbelépő
új büntetőtörvénykönyv alkalmazásá-
nak módjait beszélik meg.

— ANTONESCU GENFBE UTA-
ZIK. A Capitala jelentése szerint An-
tonescu külügyminiszter néhány nap
mulva Genfbe megy, hogy részt ve-
gyen a Népszövetség ülésén. Utközben
egy napig Belgrádban kiszáll és ott
fontos tárgyalásokat folytat. A kül-
ügyminiszter valószínűleg csak a hó-
nap vége felé tér vissza az országba.

— KÜLFÖLDI TURNÉRA MEGY
A ROMÁN VALOGATOTT. A román
válogatott négy külföldi mérkőzést
kötött le a tél folyamára. Az A csá-
pat két mérkőzést játszik Isztambul-
ban, kettőt pedig a siriai Beyruthban.
De szó van néhány görögországi,
egyiptomi és palesztinai mérkőzés le-
kötéséről is.

— NÉPGYŰLÉS A DRÁGASÁG ELLEN. A
Szociáldemokrata Párt és a Munkás-
szervezetek folyó hó 6-án, vasárnap
délelőtt 10 órakor az Építőmunkás
Otthonban a folyton emelkedő drága-
ság ellen nagy tiltakozó népgyűlést
tartanak. A népgyűlés iránt általa-
nos érdeklődés nyilvánul meg.

— SZTRÁJK AZ EGYETEM ORVOSKARÁN.
A cluji egyetem orvoskarán a hallga-
tók sztrájkja tovább tart. Tegnap a
diákküldöttség a dékáni hivatalban
emlékiratot nyújtott át, amelyben ké-
ri a karról az összes kisebbségi hall-
gatók kizárását. Ugyanakkor bejelen-
tik, hogy mindaddig nem fognak
megjelenni az előadásokon, amíg az
Orvostanhallgatók Egyesület elnöke,
titkárának Vucu és Dumitrescu diá-
koknak büntetését nem törlik el. A két
diákot a legutóbbi egyetemi incidensek
miatt tudvalevően két évre visszave-
tették.

— DECEMBER 7-ÉN FOLYTAT-
JÁK A GROSZ-CAGERO-PER
TÁRGYALÁSÁT. Bucuresti híradás
szerint Grosz Jenőnek a Cagero-cég
főpanamistájának bűnperében a tár-
gyalást újból elnapolták, mert arról a
vádottak egyike hiányzott. A tárgya-
lást december 7-én folytatják.

— CELZATOS HIREK TERJESZ-
TÉSE MIATT KIUTASÍTOTTAK NÉ-
METORSZÁGBÓL EGY ANGOL UJ-
SÁGIROT. Berlínből jelentik: A kor-
mány kiutasította az országból Rob-
son, a Morning Post című angol lap
tudósítóját, mert célzatos híreket ter-
jesztett, amelyek súlyosan veszélyes-
tették a Harmadik Birodalom érde-
keit.



Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépen, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: December 4. Péntek.
Róm. Kath. Borbála vt. Prot. Bar-
bara. Gör. Kat. Varvara. f.

Jóestét!

EGY KIS KÜLÖNBESÉG

— Az én feleségemnek röviddel
ezelőtt szunyog esett a szemébe —
panaszolja Kiss barátjának. Elment
az orvoshoz s ez a mulatság nekem
200 lejembe került.

— Ó, az semmi — válaszolja a jó-
barát — az én feleségemnek a na-
pokban egy bunda esett a szemébe.
Elment a szúcshöz s nekem ez a mu-
latság 20 ezer lejembe került.

**JOSEF
SCHMIDT**
Davila Színházban

SZAKERTŐ

— Mondja, ért Ön valamit a posta-
galambokhoz?

— Igen.

— Akkor legyen szives mondja
meg, hogy egy Londonba szülő posta-
galambra mennyi bélyeget kell ra-
gasztani?

SCHMIDT
December 8-án hang-
versenyezik

JANCSIKA ESETEIBŐL

— Anyám, ma iskolát játszottunk
— meséli a kis Jancsi.

— Nos és jól viselkedél játék köz-
ben? — érdeklődik a mama.

— Ó, nekem nem kellett jól visel-
kedni — mondta fölényesen Jancsi

— hisz én voltam a tanító...

SCHMIDT
árúkat, filmslágeret, dala-
kat énekel 8-án

— Ügyeletes gyógyszerárak. No-
vember 28-tól december 4-éig a kö-
vetkező gyógyszerárak teljesítenek
éjjeli szolgálatot: Unicorn, Plata
Unirii, Somlea, Calea Regele Ferdi-
nand, Cseresznyés, Calea General
Foch és Nagy Árpád örökösének
gyógyszertára, Cal. Motilor.

SCHMIDT
Jegyek a Plata Unirii téri ki-
szkban és Davila Színházban

— Dr. Schlinger Lajos orvos ren-
delőjét megnyitotta. Belbetegeknek
rendel 11—1, 3—6-ig Memorandum
27. Telef. 506. Röntgen, Quarc, Dia-
thermia, alapanyagcsere vizsgálat.

— Időjárásjelentés. A budapesti
meteorológiai intézet jelentése: Kis-
sá emelkedő légnyomás. Sok helyen
eső és hó. A hőmérséklet átmeneti-
leg is emelkedést mutat.

AZ IDEGESSÉG MEG ÖNMAGA- BAN NEM BETEGSÉG

Sokféle fajtája van az idegességekkel
kapcsolatos bajoknak. Hallunk különböző
elnevezéseket u. m. neuropathiát, psichopat-
hiát, terhelteket, degeneráltakat és fogva-
tékosokat. Neuropathiásoknak nevezi az
orvostudomány azokat az egyéneket, akik-
nek főleg a perifériás idegrendszerük haj-
lamos bizonyos megbetegedésekre, ami ma-
ga után vonja gyomor, bél, epe, vese és
máj megbetegedéseit, mert az emésztő-
szervek kapcsolatban állanak a perifériás
idegrendszerrel.

A világhírű amerikai GASTRO D. olyan
elemeket tartalmaz, amelyek egy a köz-
ponti, mint a perifériás idegrendszerre
rendkívüli hatással bírnak, úgy, hogy már
egy rövid kúra után teljes gyógyulást idéz
elő fenti megbetegedéseknél.

GASTRO D. kapható az ország minden
gyógyszertárában és drogériájában, vagy
postán megrendelhető 130 lej utánvét mel-
lett Császár E. gyógyszerárában, Bucu-
rest, Calea Victoriei 124.

TELJES FIZETÉSÜKET KAPJAK MEG KARÁCSONYKOR A VAS- UTASOK

(BUCURESTI.) A CFR vezérigaz-
gatósága rendeletileg értesítette az
összes fizető pénztárat, hogy a
vasuti alkalmazottaknak karácsony-
kor teljes fizetésüket kell kiutalniuk.
A nyugdíjalapra eszközölt levoná-
sokon kívül a tisztviselők és mun-
kások fizetéséből semmiféle más ösz-
szeget nem lehet levonni. Így tehát
ha valakinek kölcsöne, vagy egyéb
levonása van, azt karácsonykor nem
fogják levonásba hozni. Ezenkívül
azokat a büntetéseket, amelyek arra
a hónapra esnek, a vezérigazgatóság
elengedi. A fizetések sorrendje egyéb-
ként következő: Az A táblázatban
szereplők december 15—18-a között
kapják meg a fizetésüket, míg a B
táblázaton feltüntetettek (munká-
sok) 15 napi előleget kapnak.

ROYAL slágermozgó

Holnap pénteken premier

MOSZKVA—SHANGHAI

DOLA NEGRI világhírnéje. — Rendezte: PAUL WEGENER

Ma utoljára Dolores del Rio és Douglas Fairbanks Jr slágere
ÖLTEM!

ARVERÉS

Ertékes festmények árverése
(pasztellek, olajfestmények, antik és
modern rézkarcok stb.) f. hó 4—5
és 7-én d. u. fél 5 órától. darabon-
ként: Str. I. G. Duca 3. üzlethelyi-
ségben.

A KÖZÖNSÉGNEK TETSZŐ
műsor összeválogatása nem a leg-
könnyebb, mondja Josef Schmidt,
aki igyekezett műsorát úgy össze-
állítani, hogy a közönség minden
rétegét kielégítse. Műsorán nemcsak
operaáriák, hanem filmslágeret, mű-
dalok és az ő világhírű románai is
szerepelnek. Egész estét betöltő mű-
sorával mindenki meg lesz elégedve.

Ajánlatos jegyekről most gondos-
kodni, mert már olyan nagy az ér-
deklődés a fővárosi kioszknál és Da-
vila Színházban, hogy előrelátható-
lag a koncert előtt az összes jegyek
elfognak. A hangverseny dec. 8-án
pontosan este 9 órakor kezdődik a
Davila Színházban.

A JÖVŐ SZÁZAD

1940. év karácsonyán kiűtött a
háború, minden hadüzenet nélkül. Is-
meretlen repülőgépek támadták meg
a városok civil lakosságát. John Cab-
al repülőgépet bevonul, hogy teljes-
ítse kötelességét és felvegye a har-
cot az ellenséggel. A repülő bombái
borzalmas pusztítást visznek végbe
az emberiség között. Az ellenséges
repülő bombákkal a legveszedelme-
sebb ragályos betegségeket terjesz-
tik.

1967. A járvány kipusztította az
emberiség felét. A civilizáció eltűnt.
A rablás és pusztulás kora követke-
zett addig, míg John Cabal és bátor
repülősei megtisztítják a földet a tol-
vajoktól.

2036. A rekonstrukció kora. A vi-
lágot Oswald Cabal, a híres repülő
unokája kormányozza.

Az emberiséget a holdba való uta-
zás kísérletei foglalkoztatják, melyek
a modern technikai felkészültség mel-
lett sikerrel is járnak.

A jövő század emberei az egész
Universumot meg akarják hódítani.
Ezeket a harcokat, kísérleteket és
izgalmas jeleneteket mutatja be a H.
G. Wells regényéből készült óriás-
film, a Mi lesz holnap.

— Államellenes tevékenység címén
egyévi fogháza ítélték egy orvostan-
hallgatót. Satumareről jelentik:
Dobránszky Lajos fernezeui orvos-

tanhallgató lakásán a csendő.ség
házkutatás alkalmával leventesap-
kát, irredenta verseket és bizalmas
jelzésű katonai okiratot talált. A sa-
tumarei törvényszék ezért államellen-
es működés címén egyévi fogháza-
ra, 2000 lej pénzbüntetésre és ötéves
politikai jogvesztésre ítélte. Ezenki-
vül fogvatartását is fenntartotta.
Dobránszky és az ügyész felebez-
tek. A bizalmas természetű katonai
irat miatt a cluji hadbíróság még
külön fogja felelősségre vonni az or-
vostanhallgatót.

Társaság

(1) A CLUJI SZENTPÉTERI DALARDA
SIKERES SZEREPLÉSE. Advent első va-
sárnapján délután 6 órai kezdettel a cluji
szentpéteri róm. kath. templomi férfikar
úgy erkölcsi, mint anyagiilag jól sikerült
templomi ünnepélyt rendezett. Bevezető
beszédet tartott Kosza József segédlelkész.
Az ünnepség változatosságát és melegsé-
gét nagyban emelték Leon Constantin ope-
raénekes, Szőke Lajos, Hehrish Lajos és
Szabó József férfikari tagok szólószámaik-
kal. A kar fegyelmessége és az énekek
előadásában mutatott tudása minden elis-
merést megérdemel. Az elismerés elsőso-
rban illeti a fiatal lelkes karmestert, ifj.
Kabán Bélát. A körültekintő megrendezés
a négyestagu bizottságnak élén Máthe
András ügyvezető elnöknek az érdeme. E
szép siker, melyet a nemrég munkájával kivi-
vott, buzditás lehet a jövőre nézve, hogy
az egységes szeretettől átitatott munkának
feltétlenül meg van az eredménye.

(2) A DÁVID FERENC EGYLET KUL-
TURDÉLUTÁJA. A Dávid Ferenc Egylet
f. hó 4-én, pénteken dr. Boros György
püspök felelősségének vezetésével az unitá-
rius püspöki lakásban (Cal. Marechal Foch
7. sz.) fél 6 órai kezdettel művészi kulturdél-
utánt rendez, amelyen Ürmösy Károlyné,
Divácsky Mária, Utó Mária; Sz. Szappa-
nos Gabrielle; Czeglédi Emma; dr. Daró-
czy Zoltán és Tulogdi Sári működnek köz-
re. Az egyesület az érdeklődőket szívesen
látja.

A KÁRPAT EGYESÜLET 1936. december
hó 5-én bukaresti menedékházának új he-
lyiségében szezonnyitó társasvacsorát ren-
dez. Gyülekezés az egyesület helyiségében.
Indulás gyalog este 7 órakor. Nem gyalog-
osok részére külön autóbusszjárat indul az
Opera mellől este fél 9 órakor. Jelentkezés
a vacsorára és az autóbusszra az egyesületi
irodában csütörtök este 8 óráig. Itt emlit-
jük meg, hogy a Kárpát Egyesület a heti
csütörtöki vetítettképes előadás elmarad,
viszont jövő hét csütörtökén, december hó
9-én este 8 órakor dr. Balogh Ernő tartja
vetítettképes előadását a Camarnic-i bar-
langról, az egyesület Bratiama ucca 24. l.
em. disztermében. Adományokat a menház
alap javára köszönettel fogad az egyesület.

KOPROL

az egész világon ismert
csokoládépasztilla a leg-
kisebbségi ellenszere a
ROSSZ EMÉSZTÉS-
NEK, a MIGRÉNNEK,
a SZÉKREKEDÉSNEK,
az EMÉSZTŐ szervek
INFÉKCIÓJÁNAK.



MAURICE



LEBLANC

rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő-király legújabb kalandjából

9.

Mintegy tíz évvel ezelőtt egy Louis
Lacombe nevű fiatal mérnök kilépett
az állam szolgálatából, hogy minden
idejét és személyes vagyonát azokra
a tanulmányokra fordíthassa, me-
lyekkel nemrég kezdett volt foglal-
kozni. Neuilly külvárosban a boule-
vard Maillot-n egy kis villát bérelt,
melyet kevéssel ezelőtt egy olasz
gróf épített és rendezett be.

Két külföldi közvetítésével, ezek a
Lausanneból származó Varin-fivérek
voltak, kik közül az egyik kísérletei-
nél segédkezett neki, a másik egy
közkereseti társaság szervezésén fá-
radozott, a mérnök összeköttetésbe
került H. Georges Andermatt ban-
kárral, aki akkor az Iparbankot ala-
pitotta.

Néhány tárgyalás után sikerült a
bankár érdeklődését megnyerni egy
tengeralttjáró terveinek, melyeken
dolgozott és abban állapodtak meg,
hogy a modell elkészítése után An-
dermatt arra fogja személyes befolyá-
sát felhasználni, hogy a tengeré-
szeti minisztérium részéről a tenger-
alttjáró hajóval annak idején kísér-
letezenek.

Két évig járt Louis Lacombe An-
dermatt házához s beavatta a ban-
kárt minden munkájába, míg végre
azon a napon, melyen elkészült ter-
vével s teljesen meg volt elégedve az
eredménnyel, felszólította a bankárt,
hogy most tegye meg a minisztérium
nál a megígért lépéseket.

Ezen a napon Louis Lacombe An-
dermattnál vacsorázott. A bankár
házát körülbelül féltizenegy órakor
este hagyta el. Ettől az időponttól
fogva eltűnt.

Akkori ujságokból látható, hogy
a fiatal mérnök családja megtette a
főjelentést és a rendőrség kutatott
is az eltűnt után. Azonban teljesen
eredménytelenül és így azt hitték,
hogy Louis Lacombe, aki külön em-
ber hírében állott, nagyobb utra in-
dult anélkül, hogy erről bárkit is ér-
tesített volna.

(Folytatjuk.)

Pazar fogadtatásban részesítette Cluj városa az ideérkezett jugoszláv és csehszlovák törvényhozókat

A kisantant-egységének legteljesebb dokumentálásával zajlottak le a nanyszásu ünnepségek

(CLUJ.) Mint röviden jelentettük, ma délelőtt érkeztek meg városunkba a jugoszláv és csehszlovák parlament képviselők, miniszterek, politikusok és más előkelőségek, hogy részt vegyenek az egyetem által rendezett ünnepségeken. A vendégek fogadására a város ma reggel lobogósiszt öltött, a pályaudvart pazarul feldíszítették a kisantant államok nemzeti színeivel és fenyőgirlandokkal, a vashidnál pedig diadalkaput emeltek üdvözlő felirásokkal.

A PÁLYAUDVARON

Már jóval a vendégek megérkezése előtt a pályaudvaron gyülekeztek az egyházi, katonai és polgári előkelőségek, iskolák növendékei és testületi képviselői. Ott láttuk Colan görögkeletit, Hossu görög katolikus püspököt, Inculet miniszterelnök-helyettesét, aki a ma reggeli gyorsal érkezett városunkba, dr. Dunca prefektust, Pulca rendőrkvesztort, Stefanescu-Goanga egyetemi rektort, Hatleganu, Tataru, Dragomir és Ghidionescu egyetemi tanárokat, Florescu tábornok-hadtestparancsnokot, dr. Dragan főpolgármestert, dr. Anca, Pop Petre és Buza alpolgármestereket és sok mászt az előkelőségek közül. A kisebbségi egyházak részéről ott láttuk Várhelyi János református püspököt, Laár Ferenc dr. és Mester Mihály egyházkerületi tanácsosok, Boross György dr. unitárius püspököt, dr. Varga Béla püspökhelyettes és Gálffy Zsigmond igazgató társaságában Márton Áron római katolikus plébánost, Alberti Richard lutheránus lelkészt, dr. Weinberger Mózes neolog izraelita és Glasner Akiba ort. izraelita rabbikat, stb.

BEÉRKEZIK A KÜLVÖNÖNAT

A képviselők különvonata 10 óra 10 perckor gördült be a pályaudvarra az egybegyűlt közönség lelkes óvációjára közepette. A kivezényelt katonazenekar előbb a cseh, majd a jugoszláv himnuszt játszotta, miközben a vendégek egymásután szállottak le a kocsikból. Az ünnepélyes fogadtatás az elosztályu váróteremben zajlott le, ahol dr. Dragan főpolgármester üdvözlötte a város nevében a vendégeket. Ezután sorra bemutatta a fogadtatásra megjelent előkelőségeket. A hivatalos üdvözlések után a csehszlovák és jugoszláv törvényhozók, illetve a többi előkelőségek autókba szállottak és a pályaudvar előtti térségen egybegyűlt hatalmas tömeg lelkes éljenzése közben hajtottak a városba.

AZ ÚJ EGYETEMI DIÁK-OTTHONBAN

Fél 11 órakor kanyarodott a hatalmas autósor a fényesen kivülágított és a cseh, jugoszláv és román zászlókkal feldíszített egyetemi új diákhon épülete elé. Az előkelőségek és vendégek kiszállottak autóikból, majd az előcsarnokban elhelyezett büfféhez vonultak. Ezalatt gyülekezett a közönség a gyönyörű és szinte káprázatosan szép díszterembe, amelynek padsorait zsufolásig megtöltötték. Negyed 12 órakor léptek fel a vendégek a közönség tapsvihara között a három kisantant-állam színeivel és jelvényeivel díszített emelvényre, ahol közvetlen elhelyez-

kedésük után Stefanescu Goanga, az egyetem rektora kezdte meg üdvözlő beszédét.

— A cseh és jugoszláv nemzet képviselőinek itteni jelenléte biztosítja a három nemzet szétszakíthatatlan barátságának, az országhatárokat törhetetlenségének, amely biztosítékon meghiúsul minden ostrom. Mielőtt hazamentek volna, a cseh és jugoszláv képviselők eljöttek hozzánk, hogy együtt ünnepeljenek velünk. Ezért üdvözljük őket meleg szívvel és lélekkel és kiáltjuk mindnyájan: „Is-ten hozott!”

TÖRTÉNELMI VISSZAPIL-LANTÁS

Ezután franciára fordította át a rektor a szót és sorjában ismertette azokat a történelmi mozzanatokot és jelenségeket, amelyek már hosszú idők óta összekötik a három nemzetet. Ezekhez csatlakoznak az azonos érdekek, azonos érzelmek és így ez a barátság szétválaszthatatlan. A viszony a három nemzet között nem me-

terséges. Az mély okokból, tartós barátságból fakadt és történelmi szükség kövacsolta őket össze. Engedjék meg — fejezte be szavait a rektor, — hogy mindnyájunk nevében kiáltam: Eljen Jugoszlávia! Eljen Csehszlovákia! Eljen a román nép!

A rektor beszéde után a jelen volt közönség viharosan tüntetett a három nemzet barátságára és a kisantant mellett. Majd pedig egy-egy egyetemi hallgató cseh, illetve jugoszláv nyelven tolmácsolta a jelen volt képviselőknek a rektor szavait. Ezután Vlad Bradis cseh mérnök, dr. Moric Huruba országgyűlési képviselő cseh, Kosla Kumenudi a jugoszláv kamara elnöke, a jugoszláv küldöttség részéről válaszoltak a rektor szavaira.

A fogadás után a vendégek megtekintették a város nevezetességeit, 1 órakor résztvettek a város által, a Cercul Militar épületében adott banketten, délután 4 órakor az Astra nagyszabásu operai ünnepségén, majd pedig 19 óra 15 perckor elutaznak városunkból.

Rangján alul akar házasodni az angol király

s emiatt az egész brit birodalom kavargó

(LONDON.) Az angol kormány és a közvélemény olyan súlyos események előtt áll, amelyeknek következményei beláthatatlanok. Az angol király rangján aluli házasságáról van szó, amely miatt permanens minisztertanácsot tartanak. A helyzet súlyosságára jellemző, hogy a lapok már nyíltan beszélnek a király lemondásának eshetőségéről. A hetek óta tartó feszültség következményeként az angol tőzsdéken példátlan áresések következtek be, amelyek a világ többi tőzsdéjén is rendkívüli módon éreztetik hatásukat. Ez ideig a dologról semmi bizonyosat nem tudtak. Szerdán este azután Baldwin e héten másodikban jelent meg kihallgatáson az uralkodó előtt és ezután maga kérte a kihallgatást. A Daily Mail szerint Baldwin igyekezett rávenni az uralkodót arra, hogy tervbe vett rangon aluli házasságának gondolatát adja fel. Tisztába van azzal, hogy a kormánynak nincsen jogában a király magánügyeibe bele szólni, de mély sajnálkozással közölte, hogy abban az esetben, ha a király ezt a házasságot mégis megkötne, a kormány teljes egészében lemond, sőt annak közlésére is felhatalmazása van, hogy a munkáspárt vezetősége sem vállalna kabinet alakítási megbízatást. Hozzátette, hogy a birodalom minden lakójának az a kérése VIII. Edvardhoz, hogy a

birodalom egyetemes érdekeit ne veszélyeztesse elhamarkodott lépésével. A Daily Herald szerint az uralkodó eddig mindig a birodalom érdekeit tekintette a legfőbbeknek és mély fájdalommal váltana ki mindenki- ben, ha a királyt nem tudnák elhátározásának megváltoztatására bírni. A Daily Telegraph hasonló értelemben ír. A News Chronicle szerint a király, mint Cromwell hercege feleségül venné kiszemeltjét, de trónutódlási jog nélkül egyszerű házastársi viszonyba lépne vele. A házasságból született gyermekeknek pedig a trónra semmiféle joguk nincsen. Baldwin később Simon belügyminiszterrel és Attlee őrnaggyal, a munkáspárti ellenzék vezérével tárgyalt ugyanebben az ügyben. Az amerikai lapok már hetek óta példázgattak arra, hogy Edvard király egy állandóan társaságában lévő hölgy iránt szokatlanul nagy figyelmet tanúsít. Sejtették, hogy az uralkodó ezt a rangon alóli hölgyet feleségül óhajtja venni. Mint welsi herceget, ausztriai, magyarországi, legutóbb pedig földközi tengeri útján is elkísérte ez a fiatal hölgy, akinek nevét még mindig titokban tartják. Ma, csütörtökön az egész brit birodalmi érdekeit domináló fontosságu kérdésben újabb rendkívüli minisztertanács lesz s annak döntését nagy izgalommal várják.

Anglia és Franciaország a Népszövetség útján fegyverszünetet akarnak létrehozni a spanyolországi hadviselő felek között

(PÁRIS.) A Jour genfi tudósítója jelenti, hogy a Népszövetség titkársága francia és angol kezdeményezésre határozati javaslatot készít a december 10-iki ülésre. Ebben első sorban is

felhívja a semlegességi bizottságot, hogy tevékenységét folytassa tovább. Azután jogászbizottság alakítását javasolja, amely pontosan kidolgozza a népszövetségi tagállamok jogait és kö-

telezettségeit egy polgárháboru esetén és az ezzel kapcsolatos kényes ügyekben. Végül felhívja a Népszövetség tagállamait, hogy részesítsék anyagi és műszaki segítségben a polgárháboru megszűnése után spanyolországot új építő munkájában. A határozati javaslat kiegészítésül Franciaország és Anglia közvetítést vállalva felhívják a hadviselő feleket, fegyverszünet el fogadására és a hadműveletek beszüntetésére, illetve a Szovjetet, Olaszországot és Németországot pedig felhívják a spanyol kérdésben a legszorgalmasabb semlegességre.

Ugyancsak Párisból beavatott diplomáciai körökből jelentik, hogy a Belgium, Franciaország és Anglia közötti kölcsönös segélynyújtási szerződés, amely még ma is érvényben van önműködő jellegű. E szerint a három állam egymást támadás esetén, minden különösebb felhívás nélkül köteles segítségben részesíteni.

SPAARK NYILATKOZATA

(BRÜSSZEL.) Spaak külügyminiszter a szenátusban kijelentette, hogy Belgium megtartja nemzetközi kötelezettségeit és benmarad a Népszövetségben, Belgium Anglia és Franciaország Európa békéjét védelmezi. Majd hangoztatta, hogy Lipót király legutóbbi beszédének egyáltalában nem lehet olyan jelentőséget adni, mintha az a fennálló szerződések egyoldalu megszakítását akarta volna jelenteni. Mert Belgium mindent megtart, amit valaha valakinek szerződés formájában aláírt.

EREDMÉNYTELEN KÖZBENJÁRÁS

(PÁRIS.) Az Agence rádió szerint Alicanteban tegnap újabb 51 tuzsi végeztek ki, megtorlásul, mert a nemzetiek a kikötőt bombázták. Az alicantei kölföldi követségek a tuzsok megmentéséért közbenjártak a valenciai kormánynál, de eredménytelenül, mert az anarchisták nem voltak hajlandók a megkegyelmezési rendelkezést eleget tenni.

A Havas jelentése szerint a Madrid körüli harcokban Hans Scimpler volt Reichstag német képviselő is elesett, akit a szovjet küldött ki Madridba. A holttestét Moszkvába szállítják és a Premligben, az ugynevezett vörösfalban temetik el.

ÖSSZEESKÜVÉST HIUSÍTOTTAK MEG A HATÓSÁGOK GÖRÖG-ORSZÁGBAN

(ATHÉN.) Az Elena távirati-ügynökség jelenti, hogy egy neves politikus összeesküvést szőtt, amelynek célja a kormány erőszakos eltávolítása volt. A megmozdulást azonban idejében leleplezték és az akció számos hívét letartóztatták, akiket az Égei-tengerben fekvő egyik kis szigeten internáltak. A felforgató mozgalomnak nem voltak mélyebb gyökerei és kelő komolyság is hiányzott belőle, úgy hogy tulságos jelentőséget nem lehet neki tulajdonítani.

— Legeredményesebb szépségápolás és krémek a Magda kozmetikában, Str. Memorandului 12.

— ORVOSI HIR. Dr. Schapira M. fogorvos rendelőjét megnyitotta Piată Mihai Viteazul 14.

— PÁTER DOMBY ELŐADÁSAI. A Katolikus Kör ezután értesíti tagjait, hogy páter Domby jezsuita atya minden pénteken este 8 órai kezdettel előadást tart a piarista templomban kizárólag férfiak számára.

CENZURAT